Inhaltsverzeichnis.

Offizielles.

Der 43. Deutschamerikanische Lehrertag 109, 141, 174
Mitgliederliste des Lehrerbundes. 329
Nationales Deutschamerikanisches Lehrerseminar 145
Protokoll des 43. Lehrertages..... 220
Sitzung der Beamten des Lehrerbundes 33

Aufsätze.

Cochran, E. E., Method of Teaching German in Oklahoma..... 352
Eiselmeier, J., Unsere Erziehungsprobleme in der Darstellung G. Stanley Halls 178
Faust, A. B., Vergangenheit und Zukunft der deutschen Sprache in Amerika 233
Griebsch, Max, Warum die direkte Methode? 293
Hamann, F. A., Der Gebrauch der Phonetik im neusprachlichen Unterricht in der High School.. 305
Handschin, C. H., Gottfried Keller und Deutschland 155
House, Roy Temple, Punctuation in the Beginning Classes 7
Jenkins, J. G., The Man of Affairs and the Man of Study 187
Keidel, Heinrich, Notwendigkeit der deutschen Schulreform ...52, 70
Keidel, Activities, Methods and Principles of German Clubs in American Colleges 116, 147
Kenngott, A., Outside Reading as an Important Factor in M. L. Instruction 89
Kramer, Emil, Sprachübungen in der Elementarschule 301
Kuehnemann, Eugen, Geleitworte. 217
Lessing, C. E., Die Zukunft deutscher Bildung in Amerika..... 337
Maurer, Heinrich H., Deutschamerikanische Ostern 112
Meyer, Frederick, German in the Grades: Aims, Matter, and Method 9
Nicolay, Clara L., Kinder des Ringes 77
Rendtorff, Karl G., Shakespeare in Germany 189
Schackwitz, Alex, Die experimentelle Lösung des Schriftsteils... 185
Scherer, Peter, Über den inneren Zusammenhang des deutschen Kurses in der Elementarschule und High School 257
Scherger, Geo. L., Wesen und Aufgabe der deutschen Kultur 263
Schlager, Paul, Meumann, sein Leben und sein Werk 347
Stern, Leo, Eröffnungsansprache zum 43. Lehrertage 230
Stroebe, Lilian L., Wie kann sich der Lehrer eine gute Kenntnis des deutschen Lebens erwerben? 2
Titsworth, Paul E., The Attitude of the American Teacher of German Toward Germany 195
Unwerth, Frida von, Wie weit soll der Gebrauch der englischen Sprache im neusprachlichen Unterricht zulässig sein? 307
Weigel, John C., The Reorganization of Teachers' Training in German in our Colleges and Universities 16, 34
Young, Caroline, Modern Language Study as a Contribution to the Practical, Disciplinary Training of the Student 45

Berichte.

E. K., Deutsches Kulturwerk. Diamant - Jubiläum des deutschen Unterrichts in Cincinnati 203
Fick, H. H., Andreas Knell † 200
Griebsch, Max, Jahresbericht des Lehrerseminars 278
Handschin, C. H., Versammlung der M. L. A. in Cleveland..... 57
Heim, Der deutsche Volksschullehrer in unseren grösseren Städten: Cincinnati 122
M. Z., Das französische Gymnasium in Berlin 120

184285

Price, William R., The Modern Language Conference at the Convention of the N. E. A. 356
Schauermann, Karl, Dritte Jahresversammlung der Wis. Ass'n of M. F. L. T. 200
—, Vertreter - Versammlung des Allgemeinen Deutschen Lehrervereins 357

Korrespondenzen.

Alumnenecke..22, 61, 100, 128 318, 364
Baltimore (Carl Otto Schönrich).. 359
Chicago (Emes) 20, 58, 97, 126, 161, 205
Cincinnati (E. K.) 59, 98, 126, 162, 261, 280, 313, 362
Evansville (H. G. Meyer).....315, 363
Frankfurt, An meine Freunde in Amerika (Max Walter) 251
Los Angeles, (Valentin Buehner). 252
Milwaukee (Hans Siegmeyer) 21, 99, 162
Milwaukee (D.) 281, 316, 363
New York (P. Radenhausen)..... .....21, 60, 163, 316
Outside Reading, Kenngott (L. J. A. Ibershoff) 127
Tientsin (Frau Magarethe Schell) 359

Umschau.

Amerika.

Akademische Freiheit auf amerikanischen Colleges 63
Angell, J. B. † 130
Aufklärungsarbeit der Northern Review 131
Bloomington, Ind., Aufführungen des deutschen Vereins.... 208
Buffalo, Vorträge von Direktor Griebsch 129
Bulletin der Wis. Ass'n of F. L. T 63
California H. S. T. Ass'n, neusprachliche Abteilung 367
Chicago, deutscher Schulunterricht 101
American Federation of Teachers 208
Ass'n of M. F. L. T. gegründet 130
Einhaltsbefehl 167
Erste Jahresversammlung der Ass'n of M. F. L. T..... 165
Schmidhofers Schenkung 208
Shoop, Schulsuperintendent .. 23
Stellung des Schulrats zum Deutschunterricht 62
Vermächtnis für die Orchestral-Ass'n 208
Vortrag Goebels über Karl Foller 208
Cincinnati, H. G. Burger †..... 282
Cleveland, Anerkennung der Federation of Teachers 102
Vortrag Seminarlehrer Röselers 101
Columbia - Universität, Jahresbericht des Präsidenten 367
Dartmouth College, Präsident M. Hopkins 319
Direkte Methode, T. Ass'n of Missouri 23
Dwight, Dr. Thimoty, † 207
Eliot, Changes needed in Am. Secondary Education 282
Wert der schönen Künste.... 283
Evansville, Ind., Agitation zur Akkreditierung des Seminars. 208
Rücktritt Sup't Tomlins 208
Freiligrath, Jahrestag seines Todes 102
Ganztagsschule in Newark..208, 282
Gary's Schulwesen 318
Gesetzentwürfe vor dem Kongress 63
Gum Rack 167
Indianapolis, Jahresversammlung des Staatsverbandes des Deutscham. Nationalbundes .. 254
Jahresversammlung der M. L. T. A. of A. 366
Junior High School 366
Kansas City, Sieg der direkten Methode 23
Kansas State T. Ass'n, German Round Table 368
Kinderlähmungskrankheit 319
Kritik des am. Schulsystems... 23
Kundgebung der 500 166
Landschullehrer, Ausbildung derselben 22
Lansing, Mich., Vortrag Krauses 63
Lehrergehälter in Wisconsin ... 129
Lehrerseminar, Akkreditierung in Ohio 207
Besuch Dr. Ficks 129
Bereicherung der Bibliothek . 61
Beteiligung der Schüler an der Kriegshülfe 318
Dir. Griebsch in Buffalo 129
Eiselmeier, die Landschulen Wisconsins 61
Eiselmeier, Vortrag über einheitliche Aussprache 62
Entlassungsfeier 253
Eröffnung des neuen Schuljahres 283
Jahrbuch 1916 ..... 62, 207
Katalog des Sommerkurses .. 164
Lehrerverband 253
Presseausschuss 61
Rattermanns Werke für die Bibliothek 206
Schlussfeier 206
Seminarschüler im Shakespeare - Pageant 164

Unterrichtsarbeit der Abiturienten 129
Vortrag Röselers in Cleveland 101
Zuwendung 254
Los Angeles, Modern Language Bulletin 367
Madison, Prof. Elliott nach Montana 23
Middlebury, Sommerkursus 165
Milwaukee, Kriegsbazar 129
Minneapolis, Kriegs-Kirmess . . . 319
M. L. T. Ass'n of New Jersey . . . 130
Monteser, Dr. Friedrich, † 22
Nashville, Konferenz zur Ausbildung von Landschullehrern . . 23
Nationalbund, Mitteilungen . . 207, 367
N. E. A., Abteilung für moderne Sprachen 208
Jahresversammlung . . 62, 165, 255
Stellung zum militärischen Drill 101
Nebraska, Obergericht über den modernen Sprachunterricht . . 101
Newark, Erfahrungen mit der Ganztagsschule 208
New Orleans, deutsche Schulbibliothek 62
New York, Bureau of Academic Information 207
Bericht über den modernsprachlichen Unterricht 101
Dr. Friedrich Monteser, † . . . 22
Dr. Zicks Bericht über europäische Studienreise 207
Handelsfakultät in Columbia. 62
Hülshofs Bericht über den deutschen Unterricht 208
Jubiläum des Deutschen Journals 62
Jahresversammlung der German University League 318
Katholischer Zentralverein und Pflege des Deutschen . . 318
Verhaftung dreier Schullehrer 165
Vorträge Dr. F. Schoenemanns 165
Wiederwahl Sup't Maxwells . . 101
Wochenschrift Walhalla 22
Oshkosh, Feuer in der Normalschule 130
Ostpreussenhilfe in den Ver. St. 64
Peabody, Mass., Panik in einer Pfarrschule 63
Preparedness 63
Princeton - Universität, mündliche Aufnahmeprüfungen . . . 318
Reno, H. S. — Bulletin 130, 164
Revolte im amerikanischen Erziehungswesen 130
Rochester, die Geschichte des Deutschtums 102
Schwab, John Christopher † . . . 62
Scroggie über den deutschen Unterricht 167
St. Louis, Blewett-Stiftung 255
Staatsuniversität Ohio, Aufführung des deutschen Vereins . . . 62
Studium des Deutschen — durch den Krieg beeinflusst? 62
Sutherland, W. T. † 23
Taft kritisiert das am. Schulsystem 23
Tagore, interniert in Kalkutta . . 129
Trenton, M. L. T. Ass'n of New Jersey 130
Vermont, deutsche Sommerschule 102
Wisconsin, Versammlung der Lehrer moderner Fremdsprachen 165
Goodnights Ratgeber für junge Studenten 318
World's Work über deutsche Einwanderung 129

Deutschland.

Ausschuss der Lehrervereine von Mitteleuropa 132
Bayern, die verheiratete Lehrerin 319
Gehaltserhöhungen 283
Im Kriege gefallene Lehrer . . 131
Berlin, Fontanepreis an C. Sternheim 103
Lehrerschaft im Kriege 131
Vereinigung für Erziehung und Unterricht 102
Beziehungen zwischen Deutschland und Amerika 166
Dresden, Jubiläum des Kreuzgymnasiums 283
Einfluss des Krieges auf den Lehrernachwuchs 102
Einheitlichkeit des deutschen Schulwesens 23
Errichtung eines Reichsschulamtes 131
Falke, Gustav † 131
Frankfurt a. M., Ordinariat für Pädagogik 132
Görlitz, Verlust des Augenlichtes 103
Hamburg, Prof. Stern als Nachfolger Meumanns 64
Jubiläumsstiftung des deutschen Lehrervereins 102
Jugendliche in öffentlichen Versammlungen 283
Karlsruhe, Ausländer an Universitäten 64
Kuche, Lehrer, verliert sein Augenlicht 103
Külpe, C. † 102
Lehrer im Kriege gefallen 131, 132, 283
Leipzig, Frauenhochschule 283

Institut für experimentelle Pädagogik 209
Reisebücherei 368
Schulzes Vorschlag zur Volksschulkonferenz 103
Loeper - Houselle, Marie † 131
Mannheim, Vorbereitung begabter Schüler für höhere Schulen 131
Meumanns Nachfolger 64
Milwaukee, Verkauf der Freidenker Publ. Co. 166
Mitteleuropäische Volksschulkonferenz 103
München, Dr. Georg Hirth † 209
Sammlung der Lehrerinnen für Ostpreussen 64
Ostpreussen, Zerstörungen durch die Russen 283
Preussen, Anstellung von Lehrerinnen 319
Teuerungszulagen an Lehrer . . 319
Reichstag, Vorlage betreffend das Schulwesen 23
Statutenreinigung 283
Stuttgart, deutsch-spanische Gesellschaft 64
Volksbildung, Gesellschaft für . . 368
Walter, Dir. Max, Auszeichnung 23

Oesterreich-Ungarn.

Czernowitz, Wiedereröffnung der Universität 284
Lublin, Eröffnung des jüdischen Gymnasiums 103
Notlage der Lehrer 64
Wien, Dr. Ernst Mach † 167

Belgien.

Eröffnung der deutschen Schule zu Brüssel 131

England.

Absage an das deutsche Schulwesen 368
Belgischer Kindertag 284
Kinder in Munitionsarsenalen . . 284
Nachwuchs von Lehrern? 319
Oxford, Arthur Sampson Napier † 209
Überlegungen des Erziehungsrates 209
Verminderung der Ausgaben für die Schule 283

Frankreich.

Deutscher Sprachunterricht 369
Gesetz für die Kinder der Nation 284

Holland.

Haag, Jan Ligthard † 209
Protestversammlung der Lehrer 283
Körperliche Strafe als Zuchtmittel 64

Russland.

Deutsche Schule in russischer Beleuchtung 386

Schweden.

Gehaltserhöhungen 283
Sven Hedins Stiftung für das Rote Kreuz 103

Schweiz.

Bern, Vergnügungssucht der Jugend 283
Vereinigung für Schulhygiene . . 64
Zürich, Kinoverbot 283

Vermischtes.

Abfall der Niederlande 135
Aus Aufsatzheften 25
Balkan, woher der Name? 285
Bismarckfeier in Berlin 194
Cylinderhut, verdeutscht 193
Der Drill 321
Dienstpflicht der Frau 194
Ferienabschiedsrede 136
Gegen das deutsche Buch 193
Geibels Geburtstag? 25
Goethes „Fischer", zeitgemäss 66
Haare in der Feder 25
Häufigkeit deutscher Wörter 320
Ironie in der Schule 285
Kellerschulen 285
Kind und Hund 285
Kindergebet 286
Kriegsmappen des Schutzverbandes deutscher Schriftsteller 285
Krieg und Erziehung 285
Lehrerkriegshilfe Deutschlands und seiner Feinde 25
Mackensen an die Lehrer 135
Maria Stuart bei Reinhardt 135
Neues Selbstbewusstsein 136
Ohrenzeuge der Schlacht von Verdun in Bayern 286
Scharlach, Ansteckungszeit 135
Shaw und Shakespeare 134
Stadt 65
Stillehre 136
Strobl, der üppig gewordene 66
Volksbildungswesen während des Krieges 135
Warnung 286
Warum die Schiffe weiblich sind . . 210
Zukunftsbild 136

Gedichte.

Der Regen klopft 65
Eschmann, Ernst, Stürmische Weihnachten 370

Eschmann, Ernst, Unruhe 370
Falke, Gustav, Aus dem Takt..... 134
Ferren, H. M., Deal Gently with the Sightless 132
Huggenberger, Altjahrsnacht 371
Huggenberger, Das neue Jahr.... 371
Keidel, Heinr., Die goldnen Ringe. 284
Langer, Erich, Christmette 370
Lienhard, Heinr., Treu Gedenken. 173
Luebben, Pauline, Die Perlen mein 103
Nicolay, Clara L., Still und Gross. 65
Neese, „Afschied" 65
Nister, Die drei Mägdlein..... 371
Pestalozzi, H., Herbst 320
Schönberg, Johannes, November.. 320
Schüller, Gustav, Bis zum Ende!.. 133
Tiwald, H., Die wilde Rose 134
Towska, Kory, Der deutsche Schulmeister 210
Trojan, Johannes, Zwergwanderschaft 134
W., Eine Antwort an alle, die uns übel wollen 133
Walter, Max, Weihnachten 369
Wechsler, Emily, Frühlingslied... 133
Wechsler, Emily, Weihnachtsglaube 370
Zahn, Ernst, Das grosse Jahr..... 1

Bücherschau.

Arrowsmith, R., — Richard von Volkmann - Leander, Träumereien an französischen Kaminen. (Edwin C. Roedder) 210
Babson, Hermann, — Frenssen, Peter Moors Fahrt nach Südwest. (Edwin C. Roedder) 28
Benson, English Derivations (R. D. O.) 167
Betz, Frederick, Vom grossen König und Anderen. Deutsche Anekdoten aus zweihundert Jahren. (Edwin C. Roedder) 210
Böckel, Otto, Die deutsche Volkssage. (Edwin C. Roedder)..... 288
Bruinier, J. W., Die germanische Heldensage. (Edw. C. Roedder) 288
Burnett, Arthur W., und Lensner, Hermann J. — Storm, Immensee. (Edwin C. Roedder)..... 210
Busse, Bruno, — Keck, Heinrich, Deutsche Heldensagen. Erster Band: Gudrun und die Nibelungensage. (Edwin C. Roedder).. 288
Crowell, R. W. — Stifter, Brigitta. (Edwin C. Roedder) 28
Dirks, Louis H. — Storm, Immensee. (Edwin C. Roedder) 210
Drechsel, K. C. H., Die sieben Reisen Sinbads, des Seemanns. (Edwin C. Roedder) 210
Drobegg, Wilh., Deutscher Sang. (M. G.) 106
Eiserhardt, Ewald, und Pettengill, Ray W., — Storm, Psyche (Edwin C. Roedder) 28
Fick, H. H., German Contributions to American Progress (J. E.)... 105
Fick, H. H. Ich und Du. (Richard P. Koepke) 324
Finsler, Georg. Die Homerische Dichtung (Edwin C. Roedder).. 289
Frey, Adolf, Schweizer Dichter (Edwin C. Roedder) 290
Goebel, Marie, — Rosegger, Das Holzknechtshaus (Edwin C. Roedder) 28
Grummann, Paul H., — Karsten, Kurator. (Edwin C. Roedder).. 210
Handschin, Class Room Manual (William F. Luebke) 137
Handchin, German Series for Beginners (William F. Luebke)... 137
Hastings, Emily, — Ausfeld, Anna, Zwei dramatisierte Märchen. (Edwin C. Roedder) 322
Herzog, Johann Adolf, Poetik (Edwin C. Roedder) 289
Jahn, Otto F., Schuldramen in analytischer Übersicht. Band I: Von Sophokles bis Schiller (Edwin C. Roedder) 291
Jaeck, Madame de Staël and the Spread of German Literature. (Edwin C. Roedder) 168
Krause, Carl A., The Direct Method in Modern Languages. (K. F. Münzinger) 321
Mach, Edmund von, Official Diplomatic Documents Relating to the Outbreak of the European War. (M. G.) 323
Martiné, Frieda Louise, First German Reader (Edw. C. Roedder) 286
Meyer, Füllsteine No. 2. Geschichtliche Lesestücke für die Oberklasse. (J. E.) 169
Myers, Walter R., — Gerstäcker, Der Wilddieb. (Edwin C. Roedder) 210
Osthaus, Carl, — Ernst, Otto, Asmus Sempers Jugendland. (Edwin C. Roedder) 290
Price, William Raleigh, Reformlesebuch (Edwin C. Roedder).. 286
Price, William Raleigh, Reply ... 325
Priest, G. M., Germany since 1740. (Heinrich Reese) 26
Prokosch, Eduard, und Purin, Charles M., Konversations- und Lesebuch. (John C. Blankenagel) 137

Schmidt, F. G. G. — Meyr, Ludwig und Annemarie (Edwin C. Roedder) 28
The Modern Language Journal. (M. G.) 323
Thompson, G. W. — Hauff, Lichtenstein (Edwin C. Roedder) . . . 66
Thormeyer, Paul, Philosophisches Wörterbuch (Edwin C. Roedder) 291
Viëtor, Elemente der Phonetik des Deutschen (J. E.) 26
Walhalla (M. G.) 67
Walzel, C., Friedrich Hebbel und seine Dramen (Friedrich Bruns) 136
Williams, C. G., — Raabe, Die schwarze Galeere (Edwin C. Roedder) 28

Eingesandte Bücher 30, 68, 138, 170, 198, 213, 255, 291, 326